

proportion**1. [prə'pɔːʃ(ə)n] n**

- 1) пропорция, количественное (со)отношение; пропорциональность; соразмерность
in [out of] proportion to - соразмерно [несоразмерно / несоизмеримо/] с
his arms were long in proportion to the rest of his body - его руки были непропорционально длинны по сравнению с туловищем
payment in proportion to work done - оплата труда соответственно выполненной работе
imports were in proportion to exports - импорт соответствовал / равнялся / экспорту
the demand is out of (all) proportion to the supply - спрос значительно превышает предложение

2) правильное соотношение; соразмерность; гармония

- to have an eye for proportion - обладать чувством пропорции / верным глазомером /
both domes are in admirable proportion - оба купола гармонично дополняют друг друга

2. pl размер, размеры

- a ship of majestic proportions - пароход внушительных размеров

3. 1) часть, доля

- a large proportion of the earth's surface - большая часть земной поверхности
to pay one's proportion of the expenses - уплатить свою долю расходов
you have not done your proportion of the work - вы не сделали своей части работы

2) относительное содержание, количество или число

- proportion of an ingredient in a mixture - содержание компонента в смеси

4. значимость; важность

- you must try to see these mishaps in proportion - вам надо попытаться взглянуть на эти неудачи в свете их действительной важности / как бы со стороны /

5. *mat.* пропорция, тройное правило

- in direct [inverse] proportion to - прямо [обратно] пропорционально
◇ to lose all sense of proportion - потерять всякое представление о том, что можно и чего нельзя
he has no sense of proportion - он не знает меры

2. [prə'pɔːʃ(ə)n] v**1. соразмерять**

- to proportion one's expenditures to one's income - соразмерить расходы с доходом
to proportion the penalty to the nature of the crime - назначить наказание, соответствующее характеру преступления

2. дозировать (смесь, составные части)**3. распределять, разделять что-л пропорционально****4. *tex.* задавать, определять размеры (машины и т. п.)****proportion**

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

pro·por·tion AW [proportion proportions proportioned proportioning] BrE

[prə'pɔːʃ(ə)n] NAmE [prə'pɔːr(ə)n] noun

PART OF WHOLE**1. countable + singular or plural verb** a part or share of a whole

- Water covers a large proportion of the earth's surface.
- Loam is a soil with roughly equal proportions of clay, sand and silt.
- The proportion of regular smokers increases with age.
- A higher proportion of Americans go on to higher education than is the case in Britain.

RELATIONSHIP**2. uncountable ~ (of sth to sth)** the relationship of one thing to another in size, amount, etc.**Syn:** ↑ratio

- The proportion of men to women in the college has changed dramatically over the years.
- The basic ingredients are limestone and clay in the proportion 2:1.
- The room is very long **in proportion to** (= relative to) its width.

3. uncountable, countable, usually plural the correct relationship in size, degree, importance, etc. between one thing and another or between the parts of a whole

- You haven't drawn the figures in the foreground **in proportion**.
- The head is **out of proportion with** the body.
- an impressive building with fine proportions
- Always try to keep a **sense of proportion** (= of the relative importance of different things).

SIZE/SHAPE**4. proportions plural** the measurements of sth; its size and shape

- This method divides the task into more manageable proportions.
- a food shortage that could soon **reach crisis proportions**
- a room of fairly generous proportions

MATHEMATICS**5. uncountable** the equal relationship between two pairs of numbers, as in the statement '4 is to 8 as 6 is to 12'**Idioms:** ↑keep something in proportion ▪ ↑out of proportion

Word Origin:

late Middle English: from Old French, from Latin **proportio(n)-**, from **pro portione** 'in respect of (its or a person's) share'.

Thesaurus:

proportion noun U, pl.

• The head is out of proportion with the body.

ratio • • **scale** •

the proportion/ratio of A to B

out of proportion/scale

a **high/low** proportion/ratio

Grammar Point:

proportion

If **proportion** is used with an uncountable or a singular noun, the verb is generally singular: ▪ A proportion of the land ▪ is ▪ used for agriculture.

If **the proportion of** is used with a plural countable noun, or a singular noun that represents a group of people, the verb is usually singular, but with a (**large, small, etc.**) **proportion of** a plural verb is often used, especially in *BrE*: ▪ The proportion of small cars on America's roads ▪ is ▪ increasing. ◇ ▪ A high proportion of five-year-olds ▪ have ▪ teeth in poor condition .

Language Bank:

proportion

Describing fractions and proportions

▪ According to this pie chart, **a third of** ▪ students' leisure time is spent watching TV.

One in five ▪ hours is/are spent socializing.

▪ Socializing **accounts for** ▪ / **makes up** ▪ / **comprises** ▪ about 20% of leisure time.

▪ Students spend **twice as much** ▪ time playing computer games as doing sport.

Three times as many ▪ hours are spent playing computer games as reading.

▪ The figure for playing computer games is **three times higher than** ▪ the figure for reading.

The largest proportion of ▪ time is spent playing computer games.

note at ↑half

Synonyms at ↑consist

Language Banks at ↑expect, ↑fall, ↑illustrate, ↑increase

Example Bank:

- The chart shows government spending expressed as a proportion of national income.
- The company employs men and women in roughly equal proportions.
- The computer brings the huge task of stock control down to more manageable proportions.
- The cost of insurance increases in proportion to the performance of the car.
- The costs of the plan are out of proportion to the budget available.
- The food shortage had reached crisis proportions.
- The human population in the region is expanding in inverse proportion to the wildlife.
- The problem has been exaggerated out of all proportion.
- The proportion of sand to cement used was three to one.
- The unskilled section of the working class was diminishing as a proportion of the workforce.
- There is an entrance hall of perfect proportions, twice as long as it is wide.
- This issue was about to be blown out of proportion.
- Try to keep a sense of proportion.
- Try to keep your view of the situation in proportion.
- It is an impressive building with fine proportions.
- The basic ingredients are limestone and clay in the proportion 2:1.
- The room is very long in proportion to its width.
- You haven't drawn the figures in the foreground in proportion.

proportion

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

I. **pro'por-tion**¹ **S2 W2 AC** /prə'pɔ:ʃən \$ -'pɔ:ʃn- *BrE* ^m *AmE* ^m noun

[**Word Family:** **adverb** ↑proportionally, ↑proportionately; **adjective:** ↑proportional, ↑proportionate; **verb:** ↑proportion; **noun:** ↑proportion]

[**Date:** 1300-1400; **Language:** Old French; **Origin:** Latin proportio, from portio; ⇒ ↑portion¹]

1. PART OF SOMETHING [**C usually singular also + plural verb** *British English*] a part of a number or an amount, considered in relation to the whole

proportion of

- The proportion of women graduates has increased in recent years.
- Every parent is asked to contribute a proportion of the total cost.

high/large/small etc proportion

- The decision affects a significant proportion of the population.
- Although the majority of offenders are men, a small proportion – about five percent – are women.

2. RELATIONSHIP [**uncountable and countable**] the relationship between two things in size, amount, importance etc

the proportion of something to something

- What's the proportion of boys to girls in your class?

in proportion to something

The rewards you get in this job are in direct proportion to the effort you put in.

3. CORRECT SCALE [uncountable] the correct or most suitable relationship between the size, shape, or position of the different parts of something:

Builders must learn about scale and proportion.

in proportion

Reduce the drawing so that all the elements stay in proportion.

in proportion to something

Her feet are small in proportion to her height.

out of proportion with something

The porch is out of proportion with (=too big or too small when compared with) the rest of the house.

4. proportions [plural]

a) the size or importance of something:

Try to reduce your tasks to more manageable proportions.

of immense/huge/massive etc proportions

an ecological tragedy of enormous proportions

of epic/heroic/mythic proportions

For most of us, Scott was a hero of mythic proportions.

crisis/epidemic proportions

The flu outbreak has reached epidemic proportions.

b) the relative sizes of the different parts of a building, object etc:

a building of classic proportions

the elegant proportions of the living room

5. out of (all) proportion too big, great, or strong in relation to something

out of (all) proportion to/with

The fear of violent crime has now risen out of all proportion to the actual risk.

get/blow something out of proportion (=treat something as more serious than it really is)

Aren't you getting things rather out of proportion?

The whole issue has been blown out of all proportion.

6. keep something in proportion to react to a situation sensibly, and not think that it is worse or more serious than it really is ⇒ perspective:

Let's keep things in proportion.

7. sense of proportion the ability to judge what is most important in a situation

have/keep/lose a sense of proportion

You can protest by all means, but keep a sense of proportion.

8. MATHEMATICS [uncountable] *technical* equality in the mathematical relationship between two sets of numbers, as in the statement '8 is to 6 as 32 is to 24' ⇒ ratio

• • •

COLLOCATIONS (for Meaning 4)

■ ADJECTIVES/NOUN + proportions

- **enormous/massive/gigantic etc proportions** The company is heading towards a disaster of enormous proportions.
- **epidemic proportions** (=very great size, especially in a particular place) Shoplifting has reached epidemic proportions.
- **epic proportions** (=very great size or importance) An argument of epic proportions had ensued.
- **mythic proportions** (=a size or importance that seems almost unreal) Achieving this was a feat of mythic proportions.
- **historic proportions** (=a size or importance that only rarely happens) We were trapped for three days by a blizzard of historic proportions.
- **crisis proportions** (=a size that causes very serious problems) The water shortage was reaching crisis proportions.
- **manageable proportions** (=a size that is easy to deal with) First, narrow the choice down to more manageable proportions.

■ verbs

- **reach epidemic etc proportions** Alcohol abuse has reached epidemic proportions in this country.
- **grow to enormous etc proportions** The fish grows to gigantic proportions.
- **assume epidemic etc proportions** *formal* (=become or seem very great) Unless you deal with it quickly, the damage may assume serious proportions.
- **reduce something to manageable etc proportions** The disease had been reduced to negligible proportions by vaccination.

• • •

THESAURUS

- **amount** how much of something there is: Try to reduce the amount of fat in your diet. | a tiny amount of poison
- **quantity** a particular amount of food, liquid, or another substance that can be measured – used especially in written descriptions and instructions: Make sure that you add the right quantity of milk. | They buy the wood in large quantities.
- **volume** the amount of something such as business activity or traffic, especially when this is large or increasing: The volume of traffic on our roads has risen sharply. | the huge volume of trade with China
- **level** the exact amount of something at one time, which can go up or down at other times: They measured the level of alcohol in his blood. | There is a high level of unemployment.
- **proportion** the amount of something, compared with the whole amount that exists: the proportion of road accidents caused by drunk drivers | A high proportion of the students were from poor families.
- **quota** a maximum amount of something that can be produced, sold, brought into a country etc: import quotas on Japanese cars
- **yield** /jɪˈlɪd/ the amount of something that is produced, especially crops: this year's cotton yield

II. proportion² BrE⁺ AmE⁺ verb [transitive usually passive] formal

[Word Family: **adverb** ↑proportionally, ↑proportionately; **adjective**: ↑proportional, ↑proportionate; **verb** ↑proportion; **noun**:

↑proportion]

to put something in a particular relationship with something else according to their relative size, amount, position etc

proportion something to something

" The amount of damages awarded are proportioned to the degree of injury caused.

proportion

Freakuency Pack

12500 **1224**^{MCW}

15000 **2215**^{COCA}

RANGE: **2k** PROPORTION ¹⁴⁵⁶¹

proportion ⁷⁸²⁹

proportioned ²²⁸

proportional ¹⁵¹⁸

proportionality ³²⁵

proportionally ²⁹⁷

proportionate ⁴⁰⁷

proportionately ³⁹³

proportions ³⁵⁶⁴

COCA 500k Unlemmatized

4680 **5156**⁷⁴¹⁸ *nn1*

359 **37281**³⁸⁰ *ii32*

13 **188945**¹⁸ *vv0*

7 **317794**⁷ *nnu*

6 **350930**⁶ *vvi*